



Présidence de la Région  
Presidenza della Regione

Trasmissione via posta elettronica certificata

All. 2

Réf. n° - Prot. n.  
V/ réf. - Vs. rif.

Aoste / Aosta

Ai Presidenti ed ai Segretari  
delle Comunità montane  
della Valle d'Aosta

LORO SEDI

All'Ordine dei  
Dottori Commercialisti e  
Degli Esperti Contabili  
Via Porta Pretoria, 41  
11100 AOSTA

e, p.c. Al Presidente del Consiglio  
permanente degli enti locali  
Piazza Narbonne, 16  
11100 AOSTA

**Oggetto: Patto di stabilità per gli enti locali della Regione Autonoma Valle d'Aosta.  
Disciplina 2013 - Compilazione del prospetto CM DEBITO/2013.**

Si fa seguito alla nota prot. n. 4305 del 14/02/2013 ad oggetto "*Patto di stabilità per gli enti locali della Regione autonoma Valle d'Aosta. Protocollo d'intesa dall'anno 2013 - Disciplina per l'anno 2013 - 1° comunicazione.*" a firma del Presidente della Regione, per rammentare gli obblighi a carico delle Comunità montane previsti dalla deliberazione della Giunta regionale n. 2483 del 21/12/2012 relativa alla Disciplina per l'anno 2013:

**1. DISCIPLINA 2013 - RIDUZIONE DEL DEBITO.**

Entro il 30/07/2014 deve essere trasmesso alla Struttura finanza e contabilità enti locali il prospetto "CM DEBITO/2013", che permette la verifica dell'andamento del debito sulla base del rendiconto dell'anno 2013. Il prospetto dovrà essere inviato con le seguenti modalità:

---

Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile  
Finances et comptabilité des collectivités locales

Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile  
Finanza e contabilità enti locali

11100 Aoste  
15, Place de la République  
téléphone +39 0165 274933  
télécopie +39 0165 274904

11100 Aosta  
P.zza della Repubblica, 15  
telefono +39 0165 274933  
telefax +39 0165 274904

**FUNZIONARIO REFERENTE:**

Berno Nicoletta (tel. 0165/274913)  
Treves Fabrizio (tel. 0165/274910)

PEI: entilocali-finanza@regione.vda.it  
PEC: eell\_prefettura\_vvff\_protctiv@pec.regione.vda.it

[www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)

C.F. 80002270074



- sia tramite posta elettronica, in formato excel, al seguente indirizzo: [entilocali-finanza@regione.vda.it](mailto:entilocali-finanza@regione.vda.it),
- sia via posta elettronica certificata (PEC), al seguente indirizzo: [eell\\_prefettura\\_voff\\_protiv@pec.regione.vda.it](mailto:eell_prefettura_voff_protiv@pec.regione.vda.it), previa sottoscrizione digitale da parte del Presidente, del segretario, del responsabile del servizio finanziario e dell'organo di revisione.

A tal fine si invia, contestualmente alla presente, il suddetto prospetto, con le formule di calcolo già predisposte, nonché una nota contenente le istruzioni, anche informatiche, per la compilazione.

Si evidenzia che contemporaneamente al prospetto CM DEBITO/2013 e, quindi entro il 30/07/2014, deve essere trasmesso, (via posta elettronica certificata (PEC)) il rendiconto dell'anno 2013.

Si rammenta che, per l'anno 2013, il raggiungimento dell'obiettivo relativo alla riduzione del debito è soltanto raccomandato e non è prevista, al momento, alcuna sanzione.

~ ~ ~ ~ ~

Si fa presente che la deliberazione della Giunta regionale n. 2483/2012, avente ad oggetto la Disciplina del Patto di stabilità degli enti locali della Regione dell'anno 2013, richiama l'attenzione, al secondo punto del deliberato, sulla necessità di effettuare la verifica dell'andamento del debito da parte degli organi di revisione, nell'ambito delle funzioni previste dall'art. 67 del R.R. 1/1999; si rammenta, inoltre, che l'allegato A) della medesima deliberazione invita i responsabili delle Comunità montane ad un'attenta compilazione dei documenti ed al loro invio alla scrivente Struttura nei termini previsti.

Si ringrazia anticipatamente per la collaborazione, rammentando che questa Struttura provvederà ad effettuare elaborazioni e verifiche proprio sulla base dei dati che verranno trasmessi dagli enti locali.

Il Dirigente  
(Tiziana VALLET)  
Documento firmato digitalmente

BNi

# PATTO DI STABILITÀ

- ANNO 2013 -

## NOTA DI COMPILAZIONE DEL PROSPETTO CM DEBITO/2013

### PROSPETTO CM DEBITO/2013 - VERIFICA DEL DEBITO RESIDUO

Il prospetto di verifica del debito residuo deve essere compilato sulla base dei dati relativi all'indebitamento risultanti dal rendiconto anno 2013, indicando alle lettere D) e E) le eventuali "Variazioni in diminuzione/aumento da altre cause".

Si segnala in particolare quanto segue:

- nel punto A) - Debito al 1° gennaio - il debito all'inizio dell'anno finanziario deve corrispondere al debito finale dell'anno precedente.

#### **ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE INFORMATICA DEL FILE DI EXCEL DENOMINATO: "Prospetto CM DEBITO/2013.xlt".**

*Il file di Excel allegato, denominato prospetto "CM DEBITO/2013.xlt", è composto da 1 foglio. Il foglio è protetto ad esclusione delle celle che devono essere compilate. In particolare le celle da compilare sono la cella B3 e da B8 a B12.*

*Per la compilazione:*

- 1) *aprire il documento allegato;*
- 2) *salvarlo con nome sul proprio computer;*
- 3) *compilare la cella B3 aggiungendo il nome della Comunità montana;*
- 4) *compilare le ulteriori celle avanzando con il tabulatore o con le freccette che si trovano in basso a destra sulla tastiera;*
- 5) *salvare le modifiche;*
- 6) *inviare il file in formato excel mediante posta elettronica all'indirizzo: [entilocali-finanza@regione.vda.it](mailto:entilocali-finanza@regione.vda.it);*
- 7) *stampare il file;*
- 8) *trasmettere il file stampato in formato pdf via posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo: [eell\\_prefettura\\_vvff\\_protiv@pec.regione.vda.it](mailto:eell_prefettura_vvff_protiv@pec.regione.vda.it) previa sottoscrizione digitale da parte del Presidente, del segretario, del responsabile del servizio finanziario e dell'organo di revisione.*

## VERIFICA DEBITO RESIDUO

**COMUNITA' MONTANA** \_\_\_\_\_

	anno 2013
	(in euro)
A) Debito al 1° gennaio	
B) Quota capitale rimborsata nell'anno	
C) Mutui assunti o contratti nell'anno	
D) Variazioni in diminuzione da altre cause	
E) Variazioni in aumento da altre cause	
<b>DEBITO 31 dicembre = A - B + C - D + E</b>	<b>0,00</b>

	Nome e Cognome	Firma	Data
Il Presidente	_____	_____	_____
Il Segretario	_____	_____	_____
Il Responsabile del Servizio finanziario	_____	_____	_____
L'organo di revisione	_____	_____	_____